

Brusel 19. listopadu 2021
(OR. en, pl)

Interinstitucionální spis:
2021/0230(NLE)

14136/21
ADD 1

RECH 521
COMPET 851
IND 360
EDUC 388

POZNÁMKA

Odesílatel:	Výbor stálých zástupců (část I)
Příjemce:	Rada
Předmět:	Doporučení Rady o Paktu pro výzkum a inovace v Evropě <i>přijetí</i> <i>prohlášení polské delegace</i> <i>prohlášení maďarské delegace</i>

Prohlášení Polska

Rovnost žen a mužů je zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedno ze základních práv. Polsko zajišťuje rovnost žen a mužů v rámci polského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodně závaznými nástroji v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. Z těchto důvodů bude Polsko ve spojeních odkazujících na „gender“ vykládat tento pojem jako rovnost žen a mužů v souladu s článkem 8 SFEU.

Prohlášení Maďarska k doporučení Rady o Paktu pro výzkum a inovace v Evropě

Maďarsko uznává a prosazuje rovnost mužů a žen v souladu se základním zákonem Maďarska a primárním právem, zásadami a hodnotami Evropské unie, jakož i závazky a zásadami vyplývajícími z mezinárodního práva. Rovnost žen a mužů je nadto zakotvena ve Smlouvách Evropské unie jako jedna ze základních hodnot. V souladu s těmito předpisy a se svými vnitrostátními právními předpisy vykládá Maďarsko pojem „gender“ jako odkaz na pohlaví a pojem „genderová rovnost“ jako odkaz na rovnost žen a mužů.

Maďarsko je kromě toho i nadále odhodláno plnit své závazky v oblasti lidských práv. Maďarsko zajišťuje tato práva v rámci maďarského vnitrostátního právního systému v souladu s mezinárodně závaznými nástroji v oblasti lidských práv a v rámci základních hodnot a zásad Evropské unie. V této souvislosti Maďarsko dále vykládá pojem „rozmanitost“ v tomto doporučení v souladu s obsahem a působností článku 22 Listiny základních práv Evropské unie.
